

MANUFACTURE
d'Appareils de Chauffage et de Cuisine

SAUVAIRE FRÈRES

plusieurs Brevets d'Invention et de perfectionnement S.G.D.G.

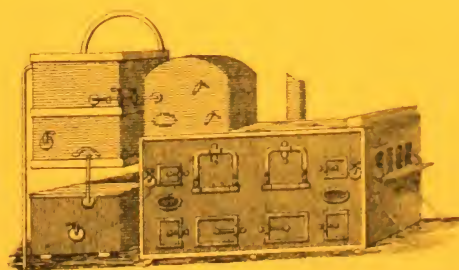
plusieurs Medailles

SÉRIE A

ARTICLES POUR LA MARINE

**MAGASINS
& Bureaux**

RUE PARADIS, 5



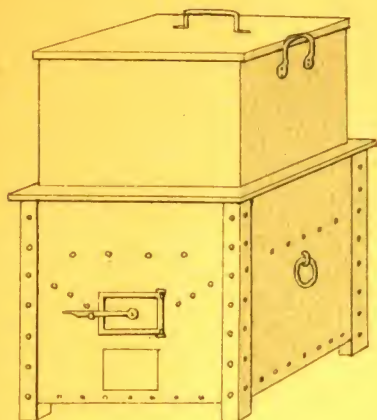
ATELIERS
Bd Bompard

CHEMIN D'ENDOUME

MARSEILLE

Figure 1

FOURNEAU en tôle et fonte, avec chaudière
en cuivre rouge étamé ; pour Navires
transportant des militaires



N°1 - 0^m68^c de long , 0^m75^c de large .

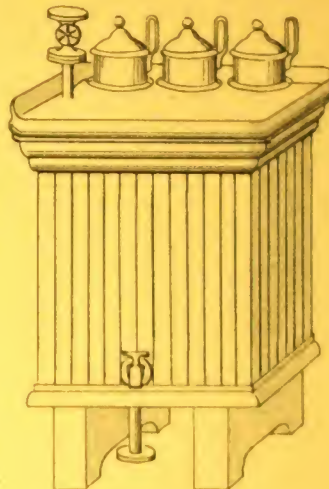
Chaudière contenant 200 litres

N°2 - 0^m76^c de long 0^m83 de large

Chaudière contenant 300 litres

Figure 2

BAIN-MARIE pour office de paquebots
à vapeur ; chauffant par la Vapeur des
chaudières , contenant environ 200 litres

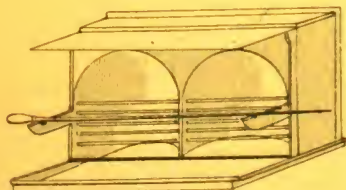


N°1 - 0^m82 de long , 0^m60 de large .

Construit tout en cuivre étamé , entouré de
feutre , recouvert d'une enveloppe en tôle peinte
surmonté d'un plateau en étain poli .

Figure 3

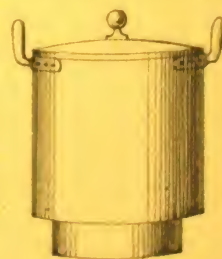
BROCHE SUPPLÉMENTAIRE pour Navires
transportant de nombreux passagers



N°1 - 0^m70 de large .

Figure 42

MARMITES À CULOT entrant sur les fourneaux
pour la marine , construites en tôle douce
brazée , et étamées en dedans et en dehors .



N°1 - contenant 5 litres

N°2 - " 8 "

N°3 - " 12 "

N°4 - " 18 "

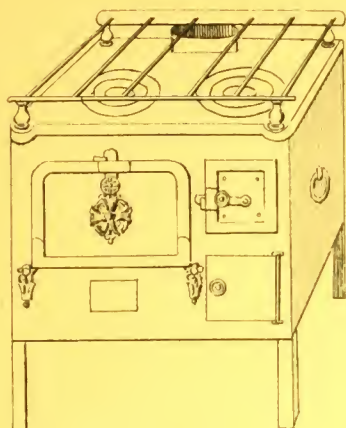
N°5 - " 24 "

N°6 - " 30 "

Figure 41

FOURNEAU POUR LA MARINE

*en tôle forte et fonte, à un four sans pierre,
à un foyer, sans chaudière.*

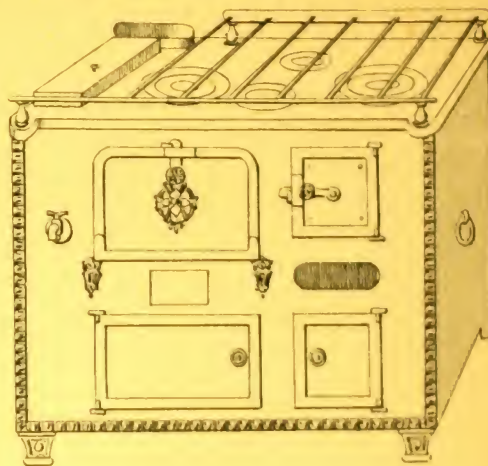


N°1 0^m65 de long 0^m43 de large

Figure 43

FOURNEAU POUR LA MARINE

*en tôle forte, façade en fonte, à un four avec pierre
à un foyer, une chaudière fonte émaillée*

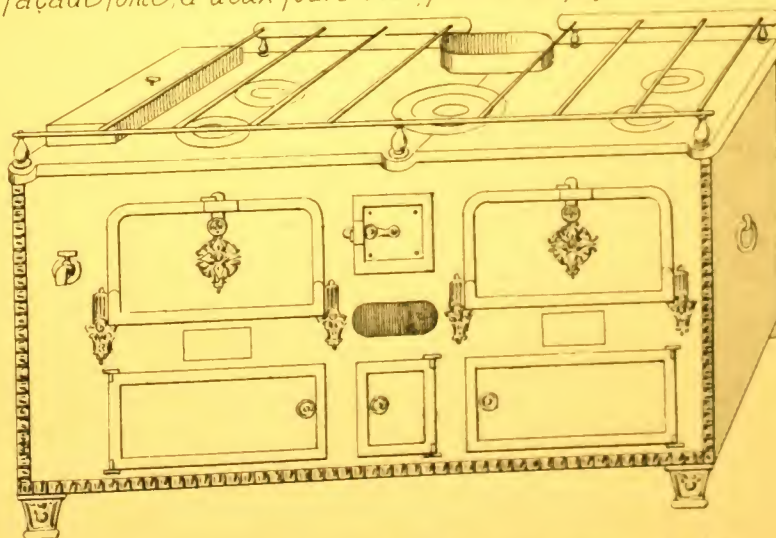


N°1	0 ^m 70	de long	0 ^m 48	de large	Chaudière contenant	6 litre
N°2	0 80	"	0 50	"	"	"
N°3	0 90	"	0 55	"	"	12 "
N°4	1	"	0 60	"	"	"
N°5	1 10	"	0 62	"	"	18 "
N°6	1 20	"	0 65	"	"	"
N°7	1 30	"	0 67	"	"	"

Figure 44

FOURNEAU POUR LA MARINE

en tôle forte, façade fonte, à deux fours avec pierre, un foyer, une chaudière fonte émaillée.

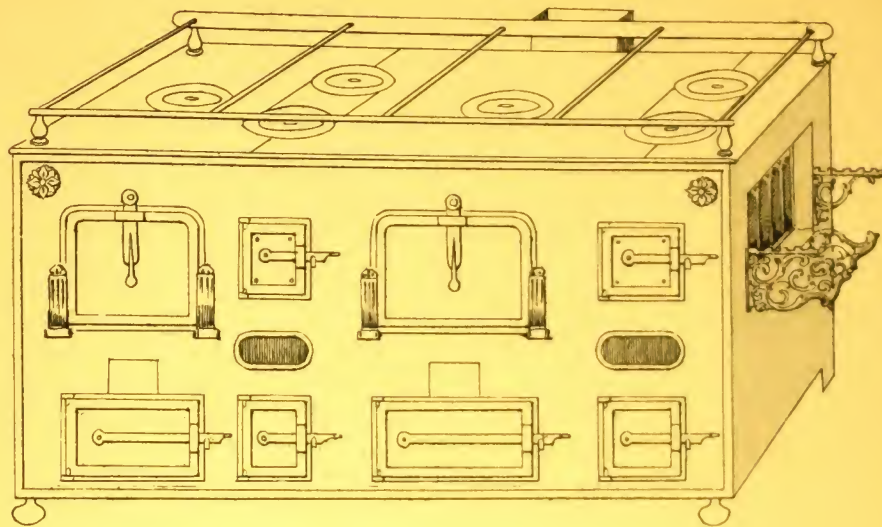


N°1	1 ^m 45	de long	0 ^m 70	de large	Chaudière contenant	26 litres
N°2	1 60	"	0 70	"	"	"
N°3	1 80	"	0 80	"	"	"
N°4	2	"	0 95	"	"	50 "

Figure 9

FOURNEAU POUR LA MARINE

en tôle forte, façade fonte, à deux fours dont un avec pierre, à 2 foyers dont un avec broche.

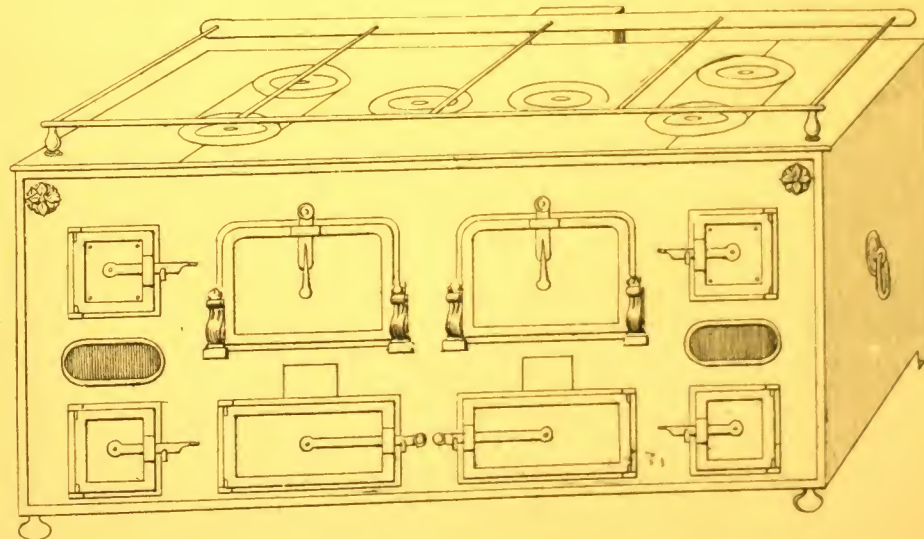


N° 1 - 1^m 70 de long, 0^m 84 de large.

Figure 10

FOURNEAU POUR LA MARINE

en tôle forte, façade fonte, à deux fours avec pierres à 2 foyers



N° 1 - conforme au dessin - 1^m 90 de long, 0^m 84 de large.
 N° 2 - ayant en plus 2 chaudières en fonte émaillée,
 contenant chacune 50 litres, placées à chaque bout.
 2^m 40 de long, 0^m 95 de large.

Figure 12.

FOURNEAU
POUR LA MARINE.

isolé, en tôle forte, tout l'entourage en fonte à 2 foyers, 4 fours, 2 broches, une chaudière et 2 bains-marie ayant ensemble 8 bouilles le tout en cuivre rouge.

N°1 - 2^m50 de long, 1^m90 de large

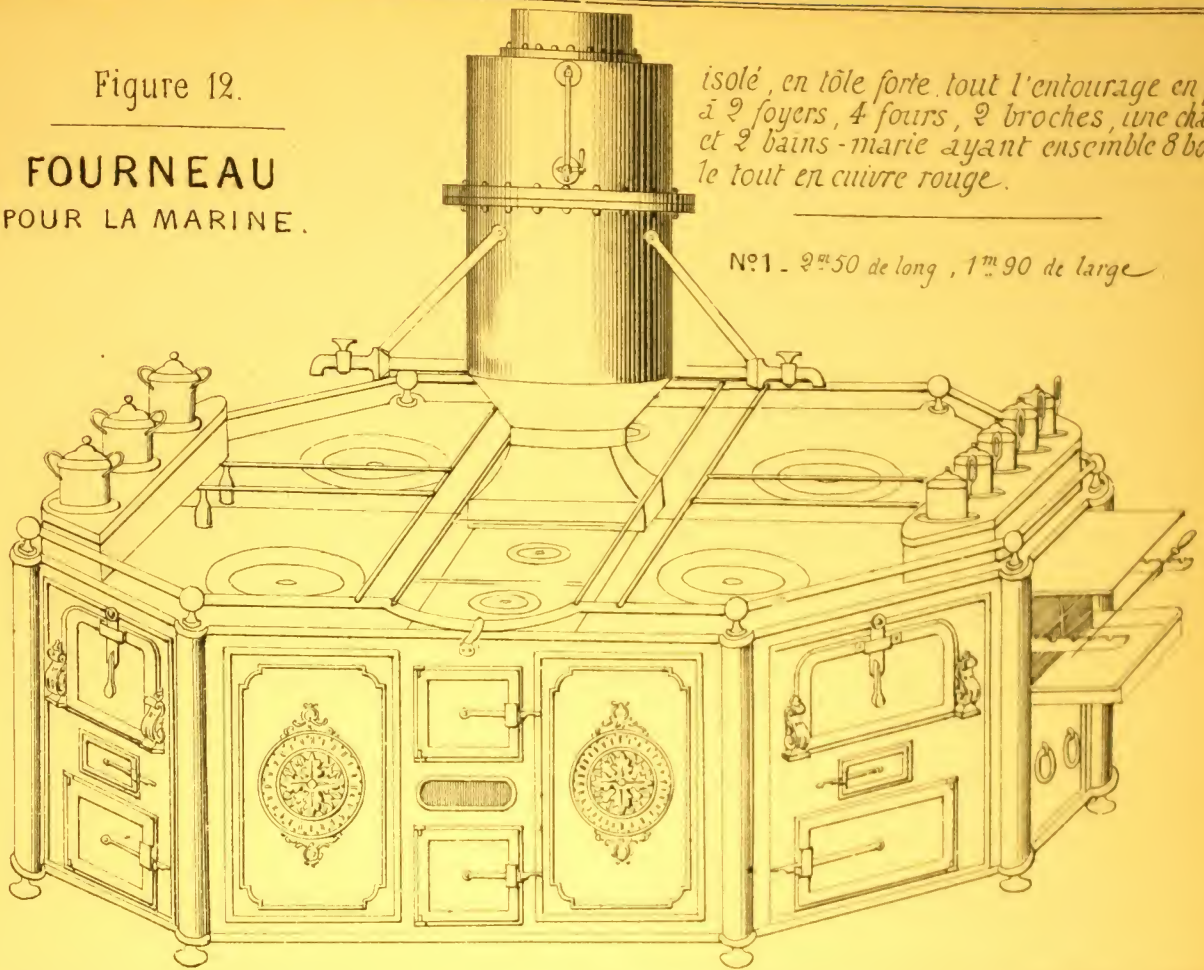
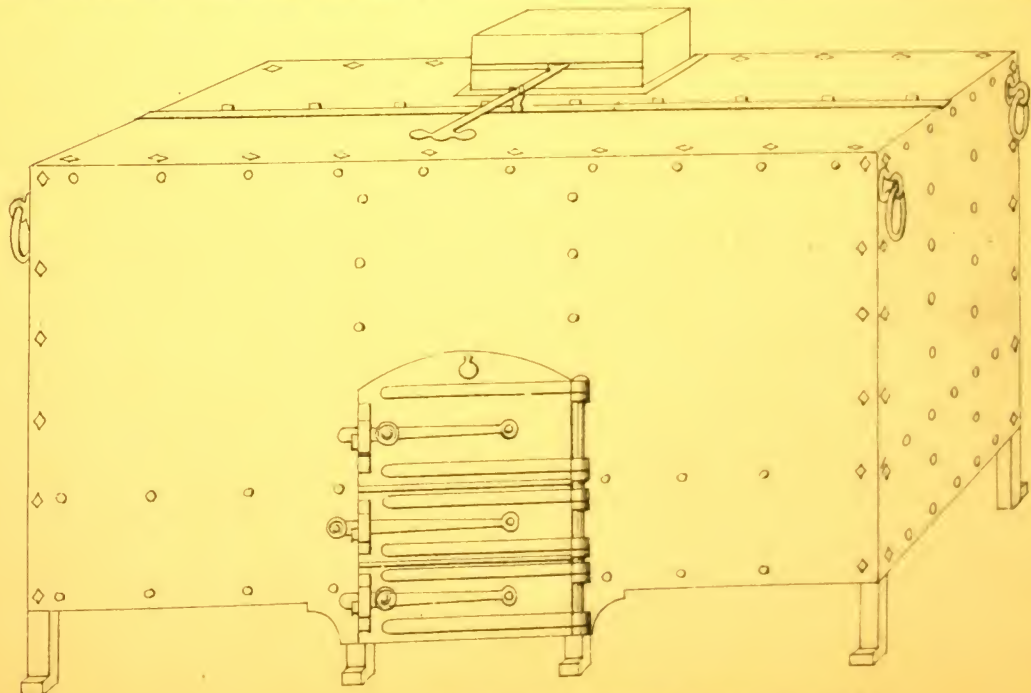


Figure 69

FOUR À PAIN POUR LA MARINE, *construit en fer carré et tôle forte; intérieur en maçonnerie.*



de toutes formes et de toutes grandeurs sur commande.

MANUFACTURE
d'Appareils de Chauffage et de Cuisine

SAUVAIRE FRÈRES

plusieurs Brevets d'Invention et de perfectionnement S.G.D.G.

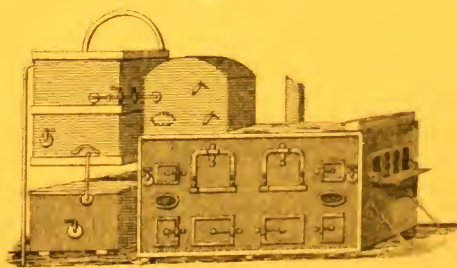
plusieurs Medailles

SÉRIE B

ARTICLES POUR LA CUISINE

MAGASINS
& Bureaux

RUE PARADIS, 5



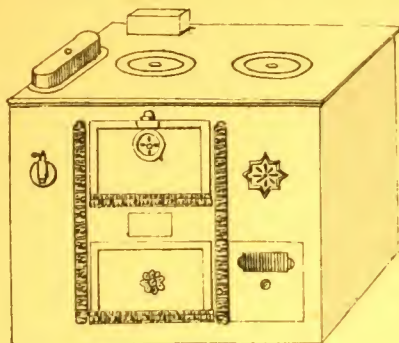
ATELIERS
Bd Bompard

CHEMIN D'ENDOUME

MARSEILLE

Figure 39.

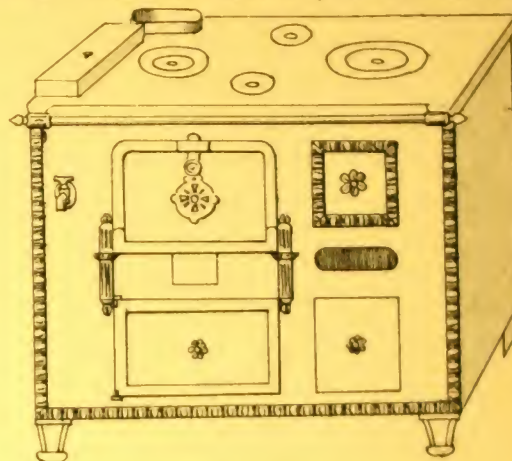
FOURNEAU DE CUISINE pour Maison bourgeoise et Restaurant en tôle et fonte; à un four sans pierre, à une chaudière en tôle galvanisée; portes garnies cuivre



N°1	0.70	de long	0.48	de large
N°2	0.80	"	0.50	"
N°3	0.90	"	0.55	"
N°4	1	"	0.60	"
N°5	1.10	"	0.62	"
N°6	1.20	"	0.65	"
N°7	1.30	"	0.67	"

Figure 45

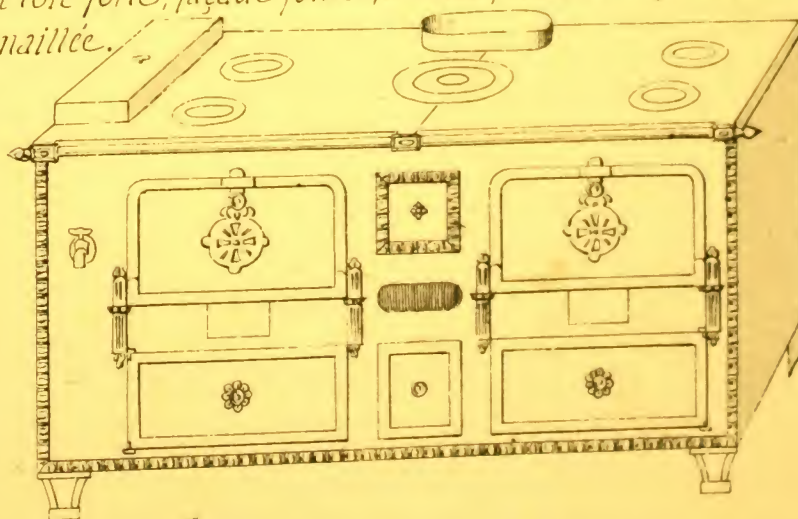
FOURNEAU DE CUISINE pour Maison bourgeoise et Restaurant, en tôle forte et façade fonte; à un four avec pierre; une Chaudière fonte émaillée.



N°1	0.70	de long	0.48	de large,	chaudière cont ^e	6	litres
N°2	0.80	"	0.50	"	"	"	"
N°3	0.90	"	0.55	"	"	12	"
N°4	1	"	0.60	"	"	"	"
N°5	1.10	"	0.62	"	"	18	"
N°6	1.20	"	0.65	"	"	"	"
N°7	1.30	"	0.67	"	"	"	"

Figure 46.

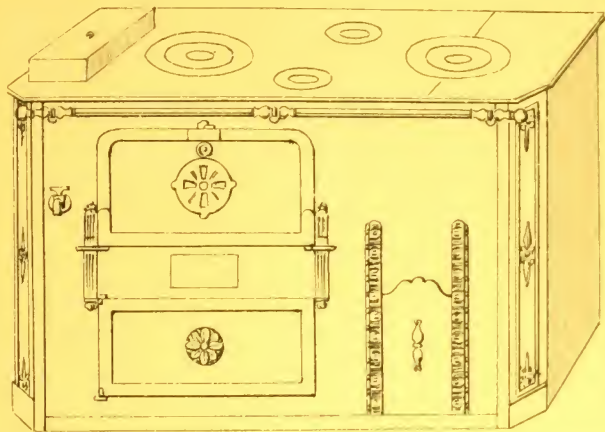
FOURNEAU DE CUISINE pour Maison bourgeoise, hôtel, restaurant, pensionnat et communauté; en tôle forte, façade fonte, à deux fours avec pierres, un foyer, une Chaudière fonte émaillée.



N°1	1 ^m 45	de long	0.70	de large,	Chaudière contenant	26	litres
N°2	1.60	"	0.70	"	"	"	"
N°3	1.80	"	0.80	"	"	"	"
N°4	2	"	0.95	"	"	50	"

Figure 47.

FOURNEAU DE CUISINE pour *Maison bourgeoise et Restaurant* - en tôle et fonte, intérieur en maçonnerie, monté sur place, adossé au mur sans côtés, avec un ou deux côtés, ou complètement isolé, dans ce cas, le four a une porte sur le derrière, à flamme montante ou renversée.



N°1 - 0.90 de long 0.55 de large, chaudière contenant 12 litres

N°2 - 1.00 " " 0.60 " " "

N°3 - 1.10 " " 0.62 " " " 18 litres

N°4 - 1.20 " " 0.65 " " " "

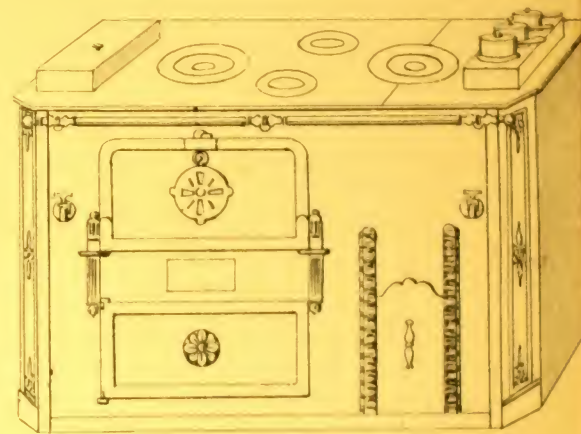
N°5 - 1.30 " " 0.67 " " " "

N°6 - 1.40 " " 0.70 " " " 26 litres

N°7 - 1.50 " " 0.75 " " " "

Figure 89

FOURNEAU DE CUISINE en tôle et fonte. Porte ou maçonné sur place, à deux chaudières, fonte émaillée et 3 bouillottes cuivre, adossé au mur ou isolé, le four avec porte sur derrière, à flamme montante ou renversée.



N°1 - 1.00 de long 0.60 de large, chaudières contenant chacune 12 litres

N°2 - 1.10 " " 0.62 " " " "

N°3 - 1.20 " " 0.65 " " " "

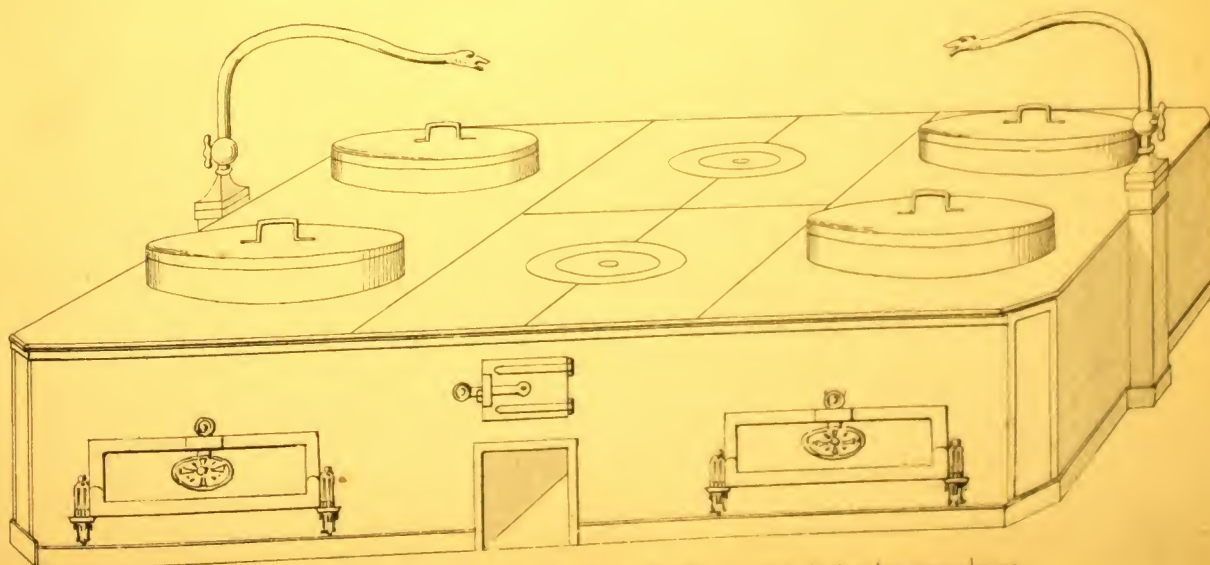
N°4 - 1.30 " " 0.67 " " " "

N°5 - 1.40 " " 0.70 " " " "

N°6 - 1.50 " " 0.75 " " " "

Figure 23

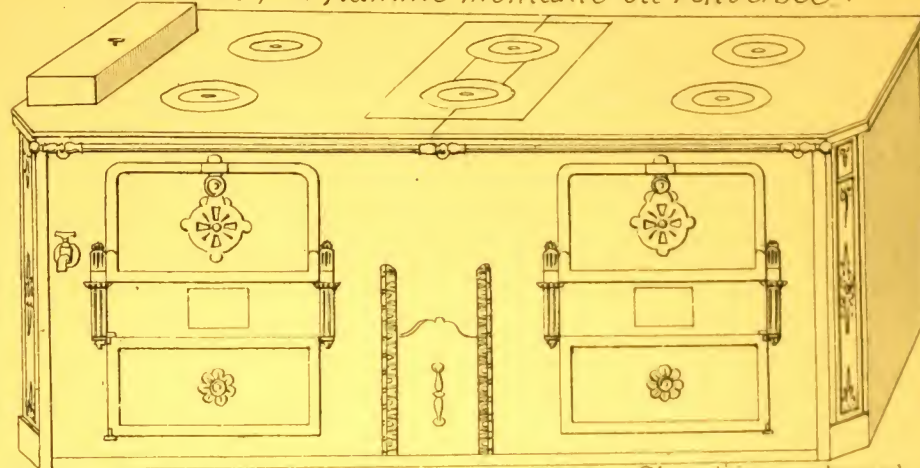
FOURNEAU DE CUISINE pour *hospices, hôpitaux, prisons, communautés*.



sur commande de toutes les formes et de toutes grandeurs

Figure 48.

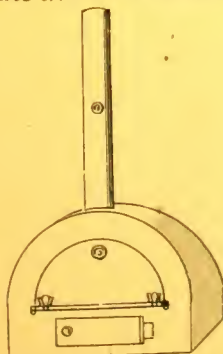
FOURNEAU de CUISINE en tôle et fonte ; portatif ou maçonné intérieurement sur place ; à 2 fours, un foyer, une chaudière fonte émaillée ; pour être adossé au mur avec ou sans cotés, ou complètement isolé ; dans ce dernier cas, les fours ont porte sur le derrière ; à flamme montante ou renversée.



N° 1	1.60	de long	0.80	de large	Chaudière contenant 26 litres.
N° 2	1.70	"	0.85	"	"	"
N° 3	1.80	"	0.90	"	"	"
N° 4	1.90	"	0.95	"	"	"
N° 5	2.	"	1.	"	"	50
N° 6	2.10	"	1.	"	ou 1.05 étant isolé	"
N° 7	2.20	"	1.	"	1.10	"
N° 8	2.30	"	1.	"	1.15	"
N° 9	2.40	"	1.	"	1.20	"
N° 10	2.50	"	1.	"	1.25	"
N° 11	2.60	"	1.	"	1.30	"
N° 12	2.70	"	1.	"	1.35	"

Figure 57

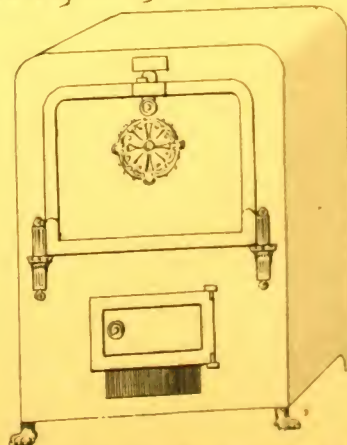
FOUR MOBILE tout en tôle ; sans foyer, pour poser sur un potager au charbon de bois



N° 1 . 0.29^c d'ouverture de four.
0.38 de largeur de façade.
0.35 de profondeur.

Figure 19

FOUR spécial pour la Pâtisserie.

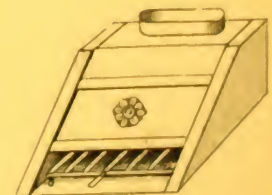


N° 1 . 0.33^c d'ouverture . 0.45 de large . 0.50 de profond.
N° 2 . 0.38 . 0.50 . 0.55

Au dessus sur commande.

Figure 40

GRILLADE à COTELETTES.

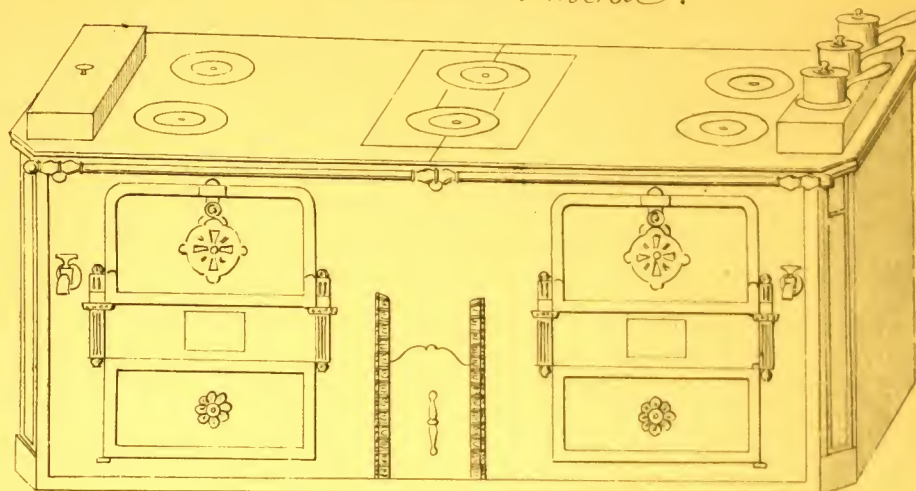


N° 1 . 0.40^c de large en dehors
N° 2 . 0.45 . . .
N° 3 . 0.50 . . .

Au dessus sur commande.

Figure 91

FOURNEAU DE CUISINE en tôle et fonte ; portable ou maçonné intérieurement sur place, à 2 foyers, deux chaudières fonte émaillée, trois bouillottes cuivre ; pour être adossé au mur avec ou sans côtés ou complètement isolé ; dans ce cas les foyers ont porte sur le derrière à flamme montante ou renversée.



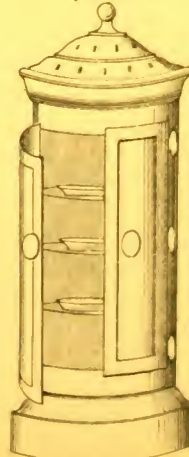
N° 1	1 ^m .60 ^c de long	0 ^m .80 ^c de large			Chaudières contenant chacune 26 litres
N° 2	1.70	" 0.85	"	"	" " " "
N° 3	1.80	" 0.90	"	"	" " " "
N° 4	1.90	" 0.95	"	"	" " " "
N° 5	2. "	" 1 ^m "	"	"	" " " 50 "
N° 6	2.10	" 1 "	"	ou 1 ^m .05 ^c étant isolé	" " " "
N° 7	2.20	" 1 "	"	1.10	" " " "
N° 8	2.30	" 1 "	"	1.15	" " " "
N° 9	2.40	" 1 "	"	1.20	" " " "
N° 10	2.50	" 1 "	"	1.25	" " " "
N° 11	2.60	" 1 "	"	1.30	" " " "
N° 12	2.70	" 1 "	"	1.35	" " " "

Figure 92
CHAUFFE-ASSIETTES

simple



riche.

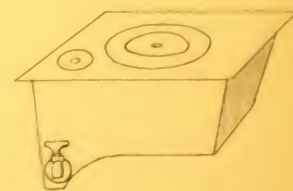


N°1 - 0^m.28^c de diamètre du fût - 0^m.74^c de haut
N°2 - 0.33 " " 0.80 "

Plus grand sur commande ou en forme de buffet

Figure 88

FOURNEAU au charbon de bois ; enta d'un réservoir fonte émaillée pour chauf de l'eau ; pour maçonner dans les pota



N°1 - ayant au dessus 0^m.30 au carré
contenant 7 litres.

POTAGERS À LA MARSEILLAISE, dessus en fonte, facade en tôle, encadrée de moulures, portes garnies en cordons cuivre ou fer plat poli, intérieur maçonné sur place, tiroirs à charbon en tôle sur roulettes, réchaud à réservoir d'eau, réchaud à gaz - construits sur commande de toutes grandeurs

Figure 49 - tout au charbon de bois

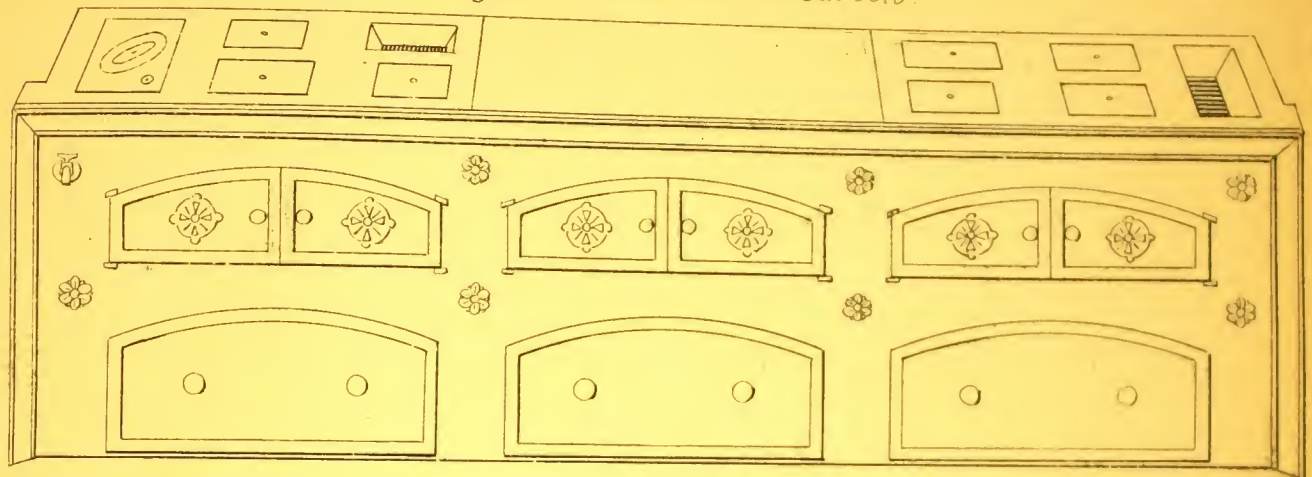


Figure 50 - avec four de pâtisserie

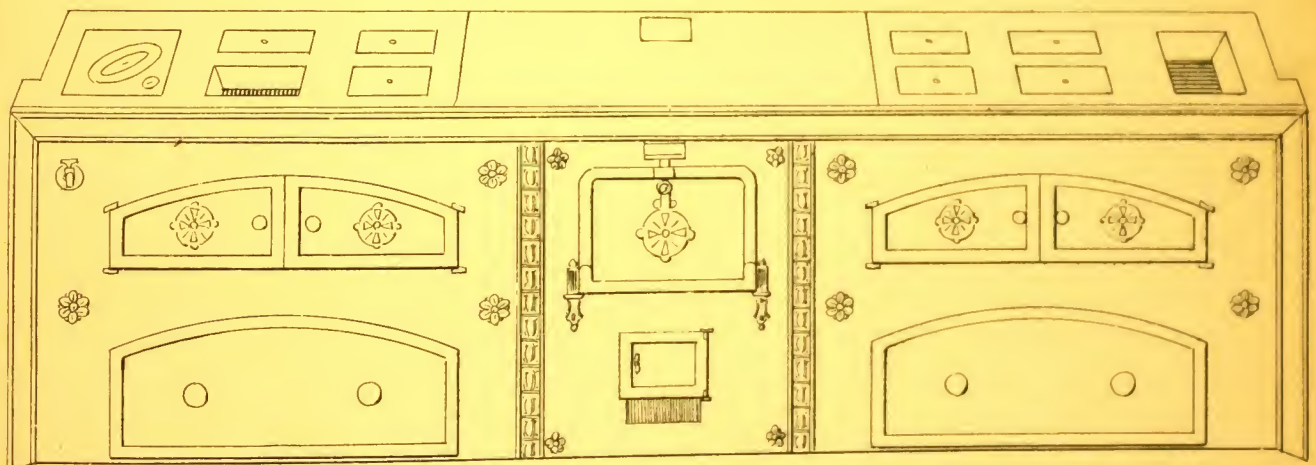


Figure 51 - avec fourneau au charbon de pierre

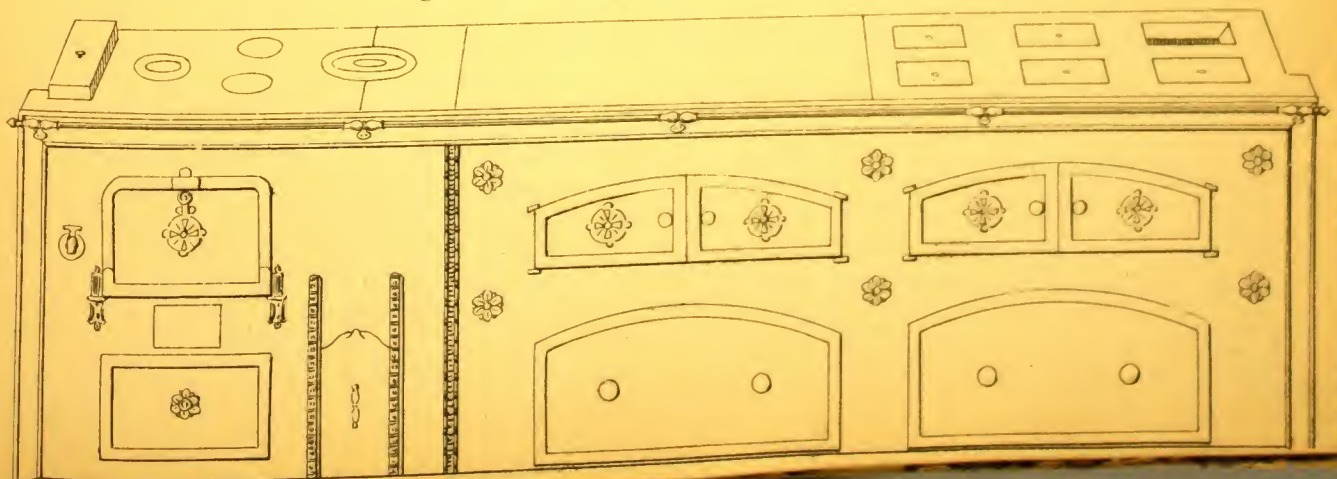
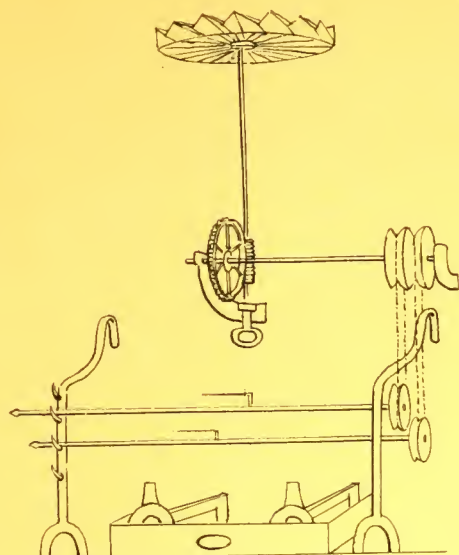




Figure 67

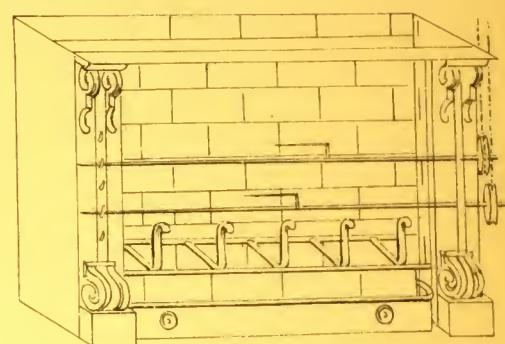
TOURNE-BROCHE à fumée, composé d'un volant engrenage, consoles, broches, supports de broches, chenets, garde-cendre, arrêt et chaînes.



N°	1	à	2	broches	de	1 ^m	de long
N° 2	"	2	"	"	"	1.10	"
N° 3	"	3	"	"	"	1.20	"
N° 4	"	3	"	"	"	1.30	"
N° 5	"	4	"	"	"	1.40	"
N° 6	"	4	"	"	"	1.50	"

Figure 68

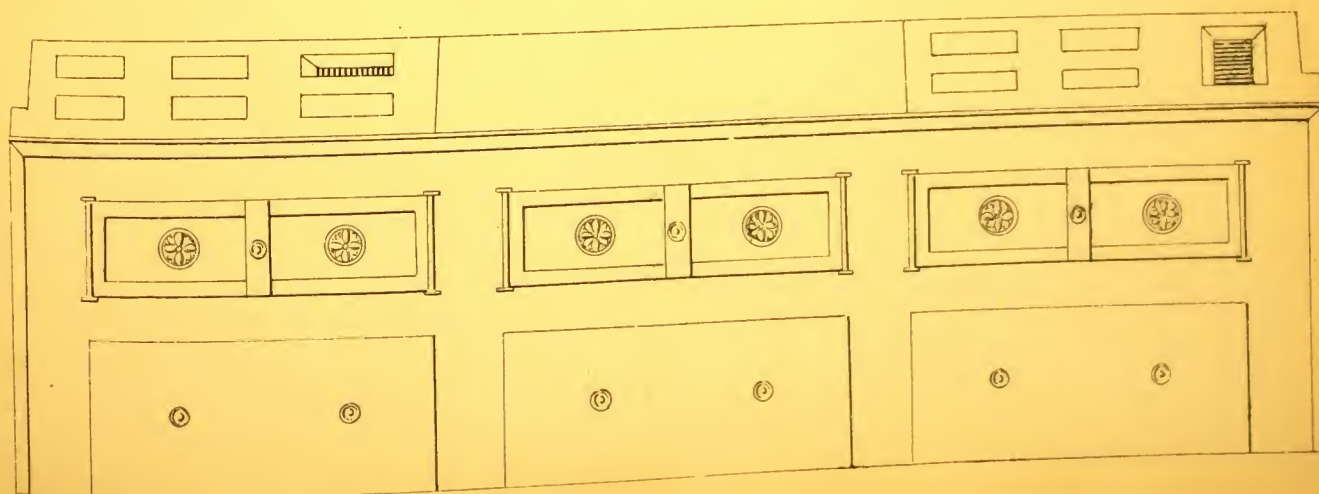
ENCAISSEMENT en tôle, garni en briques réfractaires, avec grille, consoles et garde cendre pour tourne broche à fumée.



N°	1	pour tourne-broche de	1 ^m
N° 2	"	"	1.10
N° 3	"	"	1.20
N° 4	"	"	1.30
N° 5	"	"	1.40
N° 6	"	"	1.50

Figure 70.

POTAGERS A LA MARSEILLAISE simples, dessus en fonte, façade en tôle, sans encadrement de moulures, les portes doublées en fer noir, les tiroirs en tôle, avec devant uni.
Sur commande de toutes les grandeurs



MAC
& B

RUE PA

MANUFACTURE
d'Appareils de Chauffage et de Cuisine

SAUVAIRE FRÈRES

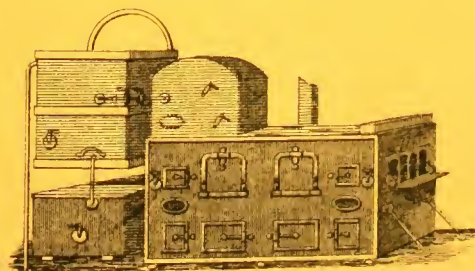
plusieurs Brevets d'Invention et de perfectionnement S.G.D.G.

plusieurs Medailles

SÉRIE C
CHAUFFAGE

MAGASINS
& Bureaux

RUE PARADIS, 5



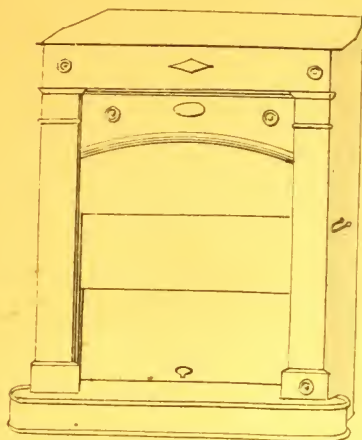
ATELIERS
Bd Bompard

CHEMIN D'ENDOUME

MARSEILLE

Figure 25

CHEMINÉE TOUTE EN TÔLE
garniture cuivre.



N° 1

N° 1 . 0^m 40 de foyer 0^m 52 de façade 0.71 de hauteur

N° 2 . 0. 45 " 0. 59 " 0.74 "

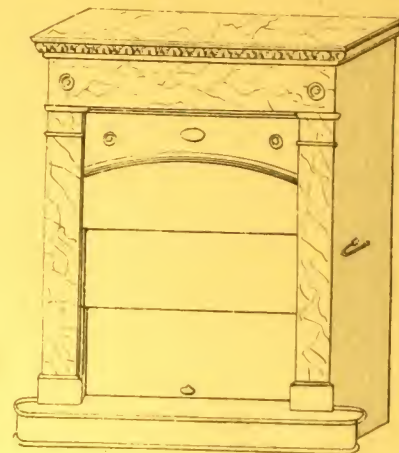
N° 3 . 0. 50 " 0. 66 " 0.78 "

N° 4 . 0. 55 " 0. 71 " 0^m 80 "

Désigner si la naissance du tuyau doit être derrière ou dessus

Figure 27.

CHEMINÉE EN TÔLE garniture cuivre, tablette
et façade marbre gris ou blanc.

N°1 . 0^m 40 de foyer 0^m 60 de tablette 0^m 78 de hauteurN°2 . 0^m 45 " 0. 67 " 0. 81 "

N°3 . 0. 50 " 0. 74 " 0. 85 "

N°4 . 0. 55 " 0. 79 " 0. 87. "

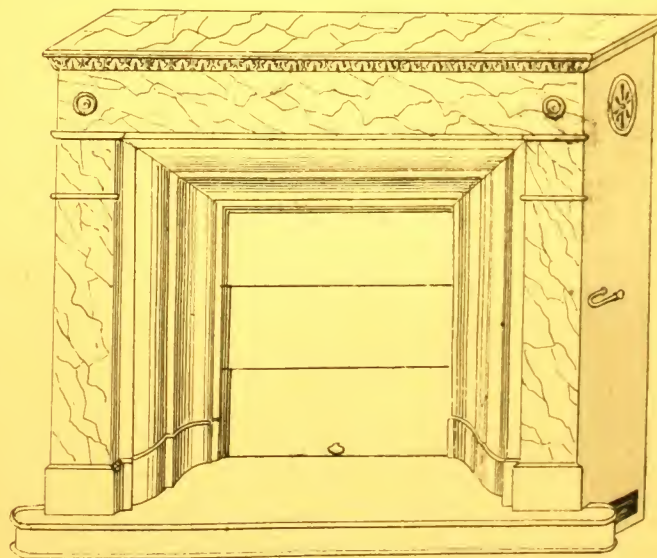
N°5 . 0. 60 " 0. 86 " 0. 90 "

N°6 . 0. 65 " 0. 91 " 0. 92 "

Désigner si la naissance du tuyau doit être derrière ou dessus

Figure 28.

CHEMINÉE EN TÔLE à calorifère, garniture cuivre, tablette et façade marbre gris,
rumfort en cuivre, à moulures.

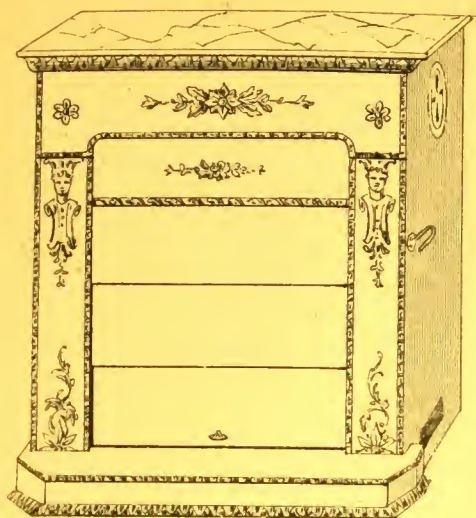


Numéros	Largeur du foyer	Largeur du rumfort	Largeur de la tablette	Hauteur totale
1	0. 45	0.12	0.94	0.96
2.	0. 50	0.15	1.07	1.01
3	0. 55	0.18	1.20	1.05

Désigner si la naissance du tuyau doit être derrière ou dessus

Figure 53.

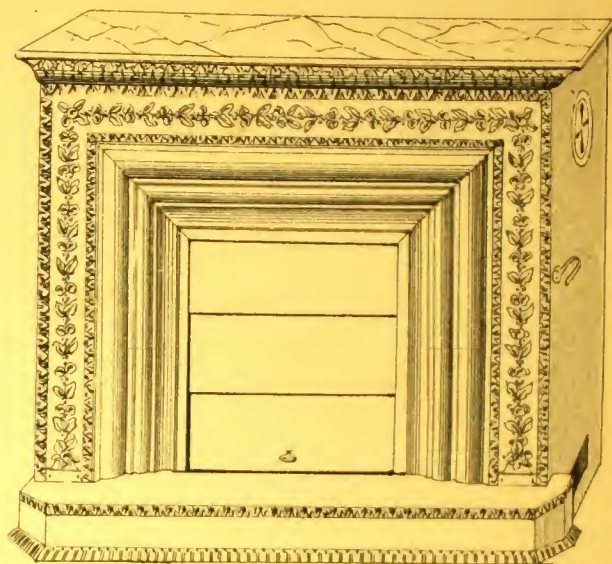
CHEMINÉE POUR BRÛLER LE BOIS
à calorifère, ornements fonte, dessus marbre



Numéros	Largeur du foyer	Largeur à la tablette	Hauteur
1	0.45 ^c	0.80 ^c	0.97 ^c
2	0.50	0.86	1 ^m
3	0.55	0.92	1.02

Figure 55

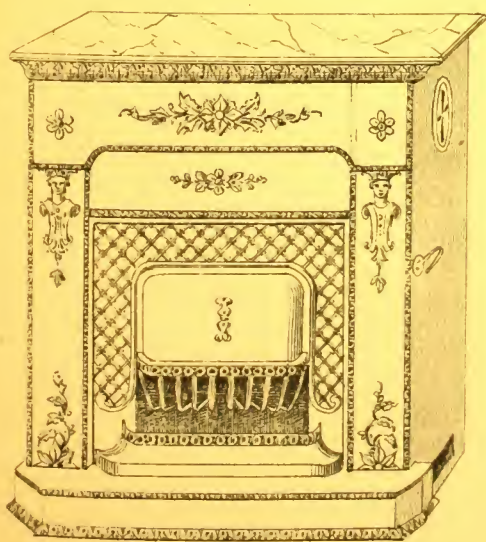
CHEMINÉE POUR BRÛLER LE BOIS.
à calorifère, ornements fonte, rumfort cuivre, dessus marbre



Numéros	Largeur du foyer	Largeur du rumfort	Largeur à la tablette	Hauteur
1	0.45 ^c	0.12 ^c	1 ^m 05 ^c	0.97 ^c
2	0.50	0.15	1.15	1 ^m 05
3	0.55	0.18	1.26	1.10

Figure 54

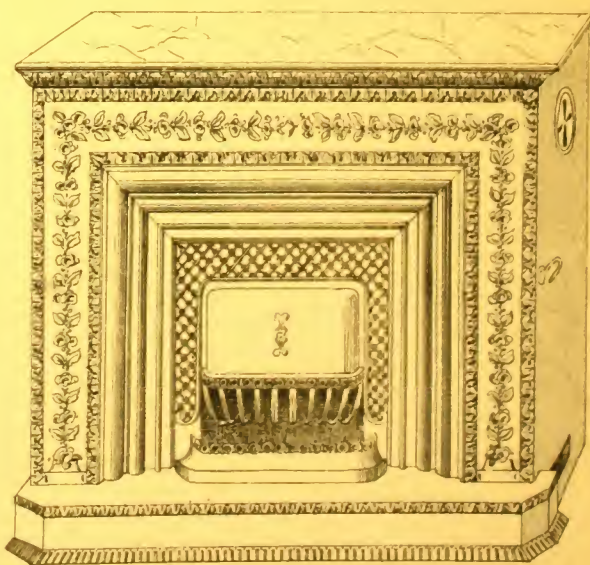
CHEMINÉE AVEC FOYER AU CHARBON
à calorifère, ornements fonte, dessus marbre



Numéros	Largeur du foyer	Largeur à la tablette	Hauteur
1	0 ^m 30 ^c	0 ^m 80 ^c	0 ^m 97 ^c
2	0.35	0.86	1 ^m
3	0.40	0.92	1 ^m 02 ^c

Figure 56

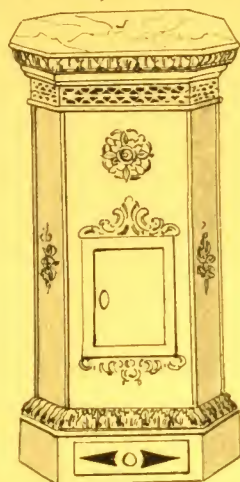
CHEMINÉE AVEC FOYER AU CHARBON,
à calorifère, ornements fonte, rumfort cuivre, dessus marbre



Numéros	Largeur du foyer	Largeur du rumfort	Largeur à la tablette	Hauteur
1	0 ^m 30 ^c	0 ^m 12 ^c	1 ^m 05 ^c	0 ^m 97 ^c
2	0.35	0.15	1.15	1.05
3	0.40	0.18	1.26	1.10

Figure 34

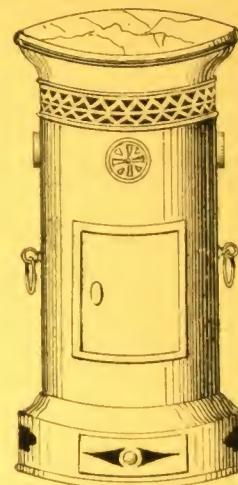
CALORIFÈRE en tôle, carré ou à pans coupés, garniture fonte ornée, dessus marbre, à flamme montante ou renversée, pouvant brûler le bois et le charbon.



N°1	diamètre du fût	0.33	hauteur totale	0.83
N°2	"	0.39	"	0.90
N°3	"	0.44	"	0.97
N°4	"	0.50	"	1.04
N°5	"	0.56	"	1.11
N°6	"	0.60	"	1.18
N°7	"	0.65	"	1.25
N°8	"	0.72	"	1.32

Figure 36.

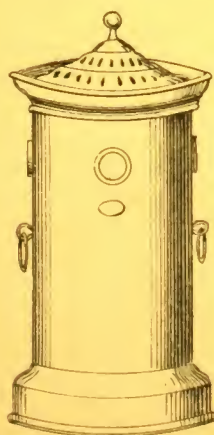
CALORIFÈRE en tôle, rond, garniture en cuivre, dessus marbre, à flamme montante ou renversée, pouvant brûler le bois et le charbon.



N°1	diamètre du fût	0.33	hauteur totale	0.82
N°2	"	0.39	"	0.88
N°3	"	0.44	"	0.95
N°4	"	0.50	"	1.02
N°5	"	0.56	"	1.10
N°6	"	0.60	"	1.16
N°7	"	0.65	"	1.23
N°8	"	0.72	"	1.30

Figure 38

BRASIÈRES au charbon de bois rondes, à garniture cuivre

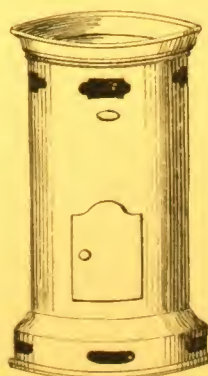


N°1	diamètre du fût	0.28	HAUTEUR SANS LA CLOCHE	0.68
N°2	"	0.32	"	0.74

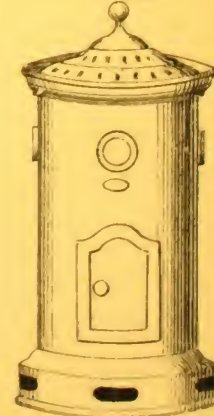
Figure 65

CALORIFÈRES POUR LE GAZ ronds, à garniture cuivre.

simple



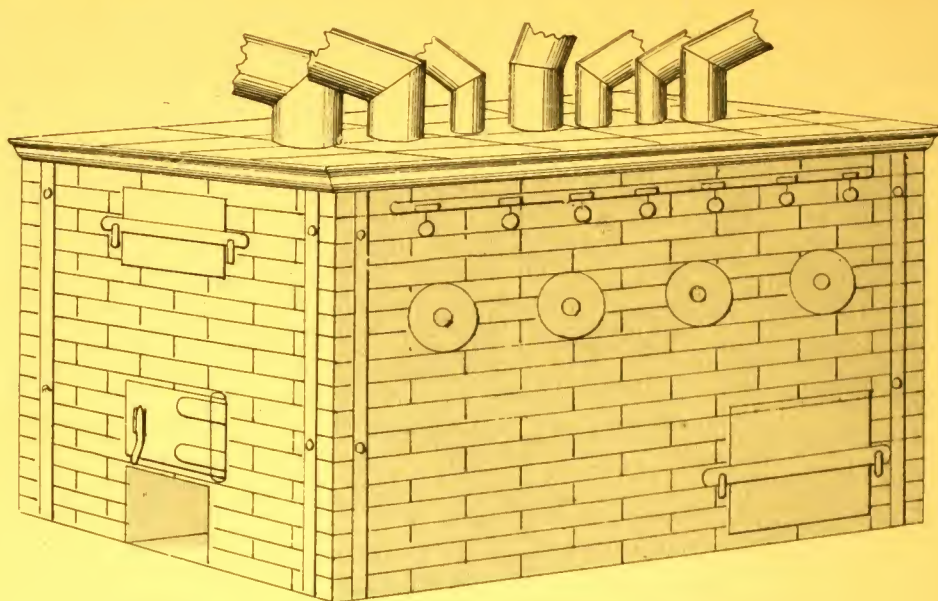
riche



N°1	diamètre du fût	0.28	hauteur sans cloche	0.68	intérieur à simple fourneau
N°2	"	0.33	"	0.74	" à tubes de circulation

Figure 66.

CALORIFÈRE DE CAVE à air chaud, en fonte, tôle et maçonnerie, monté sur place.



de toutes grandeurs sur commande.

COLONNES en tôle vernie, garniture cuivre

Figure 58

à garniture simple ;
avec ou sans tuyau intérieur

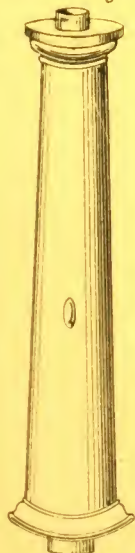


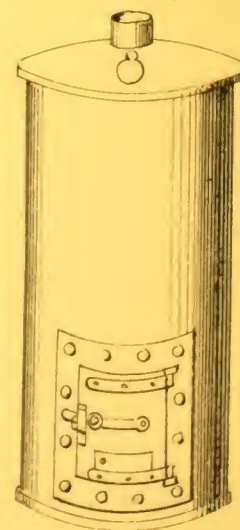
Figure 59

à garniture double, à socle,
avec ou sans tuyau intérieur



Figure 86

APPAREIL À CHAUFFER L'EAU pour bain
avec foyer en fonte, tuyau en cuivre
enveloppe extérieure en tôle noire
ou galvanisée ou en cuivre.



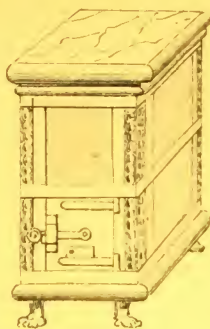
Numéros	Diamètre de la colonne	Diamètre du tuyau intérieur	Hauteur totale
1	0.14	0.095	1.20
2	0.165	0.125	1.30
3	0.195	0.15	1.40
4	0.22	0.18	1.50
5	0.25	0.195	1.60

N°1 - contenant 150 litres ;
pouvant servir de thermosiphon
pour le chauffage à circulation
d'eau chaude.

Figure 71

POËLE EN FAÏENCE

carré, à 2 rangs, dessus faïence, socle à boudin

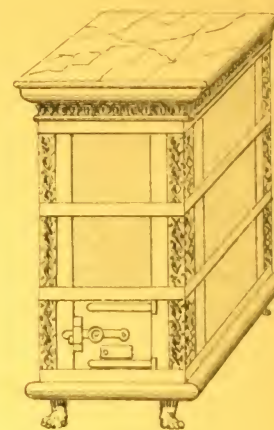


Numéros	Mesure du fût	Hauteur totale
0	0.26 - 0.33	0.58
1	0.28 - 0.35	0.62
2	0.29 - 0.39	0.66
3	0.32 - 0.42	0.70
4	0.35 - 0.46	0.75

Figure 73.

POËLE EN FAÏENCE

carré, à 3 rangs, dessus marbre, socle à boudin

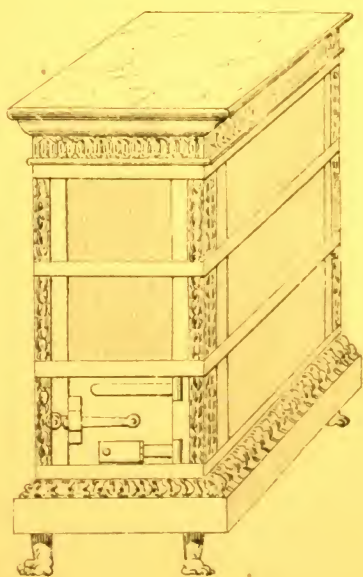


Numéros	Mesure du fût	Hauteur totale
2	0.30 - 0.38	0.80
3	0.34 - 0.41	0.84
4	0.35 - 0.46	0.92

Figure 75

POËLE EN FAÏENCE

carré, à 3 rangs, dessus marbre, socle droit

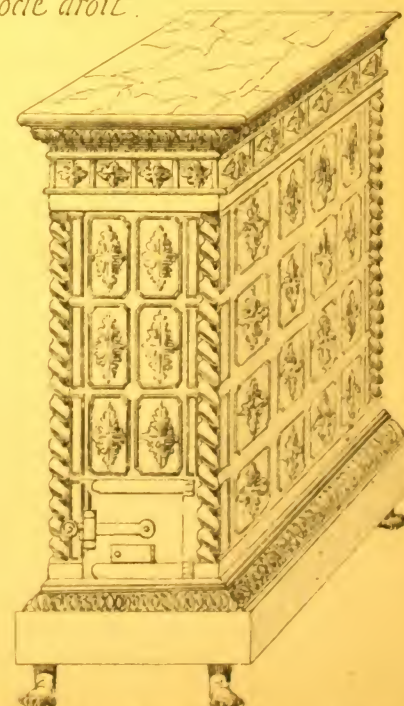


Numéros	Mesure du fût	Hauteur totale
6	0.34 - 0.55	1.08
8	0.44 - 0.66	1.12

Figure 77

POËLE EN FAÏENCE

carré, à 4 rangs, sans cercles, angles à torsade, dessus marbre, socle droit.

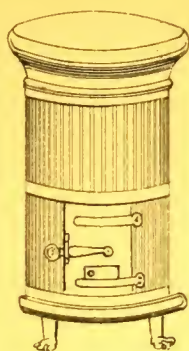


Numéros	Mesure du fût	Hauteur totale
8	0.44 - 0.66	1.35

Figure 79.

POËLE EN FAÏENCE

rond, à 2 rangs, dessus faïence, socle à boudin

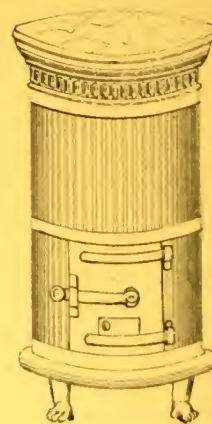


Numéros	Diamètre du fût	Hauteur totale
0	0 ^m 31 ^c	0 ^m 55 ^c
1	0. 34	0. 61
2	0. 37	0. 69
3	0. 40	0. 73

Figure 80

POËLE EN FAÏENCE

rond, à 2 rangs, dessus marbre, socle à boudin

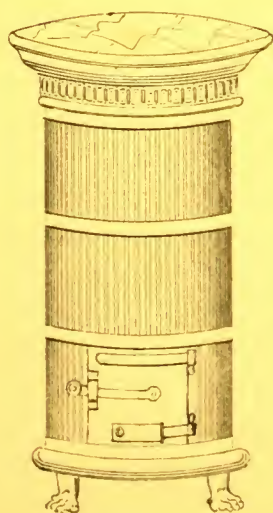


Numéros	Diamètre du fût	Hauteur totale
3	0 ^m 40 ^c	0 ^m 79 ^c
4	0. 44	0. 84

Figure 83

POËLE EN FAÏENCE

rond, à 3 rangs, dessus marbre, socle à boudin.

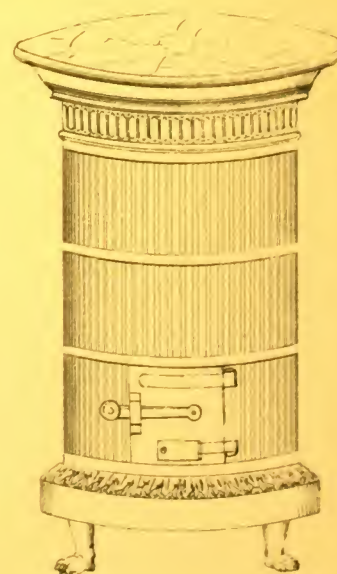


Numéros	Diamètre du fût	Hauteur totale
4	0 ^m 44 ^c	0 ^m 96 ^c
5	0 ^m 48	1. 04

Figure 85.

POËLE EN FAÏENCE

rond, à 3 rangs, dessus marbre, socle droit.



Numéros	Diamètre du fût	Hauteur totale
6	0 ^m 51 ^c	1 ^m 07 ^c
8	0. 64	1 ^m 20



